

2010年12月22日星期三

招銀證券研究部

重點新聞

1. 汽柴油價今日起分別上調 310 和 300 元/噸

國家發改委發佈通知，自 12 月 22 日零時起將汽油、柴油價格分別提高每噸 310 元、300 元，相當於 90 號汽油內地平均零售價每升上調 0.23 元，0 號柴油每升上調 0.26 元。

這次成品油調價後，政府將按照既定的補貼政策，繼續對種糧農民、漁業、林業、城市公交、農村道路客運給予補貼，對計程車行業給予臨時補貼。這次成品油調價直接影響當月居民價格總水準環比上升約 0.07 個百分點。

2. 本港 11 月 CPI 按年升 2.9%，基本通脹率為 2.6%

本港政府統計處宣佈，11 月份的消費物價指數按年升 2.9%，較 9 月份 2.6% 的升幅為大，剔除所有政府一次性紓困措施的影響，綜合消費物價指數在 2010 年 11 月的按年升幅(即基本通脹率)為 2.6%，較 10 月份(2.3%)為大；主要是由於私人房屋租金，以及食品價格特別是鹹水魚價格升幅擴大。

經季節性調整的綜合消費物價指數，在今年 9-11 月的 3 個月內的平均每月升幅為 1.0%，而在今年 8-10 月的 3 個月內的相應升幅則為 0.8%；剔除所有政府一次性紓困措施的影響，在今年 9-11 月的 3 個月內的平均每月升幅為 0.4%，而在今年 8-10 月的 3 個月內的相應升幅則為 0.3%。

3. 穆迪將葡萄牙主權信用評級列入負面觀察

穆迪昨日稱，已經將葡萄牙主權債券信用評級列入負面觀察名單，考慮下調 1-2 個級別。穆迪給出的理由有三：一是葡萄牙長期經濟活力存在不確定性；二是葡萄牙政府融資能力及成本堪憂；三是銀行系統穩定以及融資問題堪憂。

行業快訊

1. 11 月內地天然氣產量按年增 9%

11 月份以來，隨著氣溫逐步下降，天然氣需求快速增加，生產企業努力增加資源供應，供需總體平穩。據行業快報統計，1-11 月累計生產天然氣 862 億立方米，按年增長 12.5%。其中，11 月份產量 85 億立方米，按年增長 9.1%，環比增加 5.5 億立方米。1-11 月表觀消費量 969 億立方米，按年增長 20.7%。其中，11 月份表觀消費 102 億立方米，較 10 月份增加 12 億立方米。由於供暖用氣增長迅猛，北京 11 月份用氣量達 7.7 億方，環比增長 3 倍。

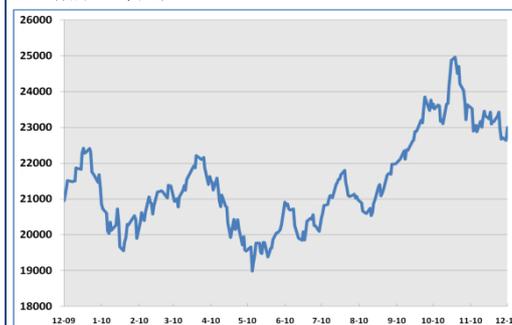
2. 前 11 月內地原油消費按年增 11%

11 月份以來，內地成品油消費繼續保持高水準，通過協調有關方面採取綜合措施，增加資源供應，部分地區出現的柴油供應緊張狀況逐步得到緩解，成品油庫存趨穩回升。資料顯示，11 月份原油產量 1,722 萬噸，按年增長 10.8%；1-11 月份累計生產原油 18,422 萬噸，按年增長 6.7%。11 月份原油進口 1,809 萬噸，按

主要市場指數

指數	收盤	變動(值)	變動(%)
恒生指數	22,993.86	354.78	1.57%
國企指數	12,607.43	198.94	1.60%
上證指數	2,904.12	51.20	1.79%
深證成指	12,872.45	314.90	2.51%
道指	11,533.16	55.03	0.48%
標普 500	1,254.60	7.52	0.60%
納斯達克	2,667.61	18.05	0.68%
日經 225	10,370.53	154.12	1.51%
倫敦富時 100	5,951.80	60.19	1.02%
德國 DAX	7,077.99	59.39	0.85%
巴黎 CAC40	3,927.49	42.41	1.09%

恒生指數一年走勢



資料來源：彭博，招銀證券整理

香港主機板五大升幅

股票	收盤價	變動(值)	變動(%)
太平地氈(146)	2.120	0.340	19.10%
華熙生物科技(963)	2.600	0.370	16.59%
弘海公司(65)	0.900	0.120	15.39%
港臺集團(645)	3.080	0.380	14.07%
中國投資基金(612)	0.079	0.009	12.86%

香港主機板五大跌幅

股票	收盤價	變動(值)	變動(%)
華脈無線通訊(499)	2.990	-1.970	-39.72%
南興(986)	0.087	-0.023	-10.91%
寶源控股(692)	0.048	-0.011	-18.64%
合一投資(2953)	0.570	-0.120	-17.39%
新洲印刷(2963)	0.830	-0.148	-15.13%

香港五大成交額 (百萬港元)

股票	收盤價	變動(值)	成交額
工商銀行(1398)	5.770	0.060	1,474
安碩 A50(2823)	12.800	0.060	1,381
建設銀行(939)	6.980	0.060	1,334
中國神華(1088)	32.300	1.1 0	1,210
中國人壽(2628)	31.700	0.450	1,204

香港五大成交量 (百萬股)

股票	收盤價	變動(值)	成交量
中科礦業(985)	0.196	-0.003	785
蒙古礦業(1166)	0.049	0.002	542
高寶綠色(274)	0.122	-0.003	459
長盈集團(689)	0.075	0.002	425
寶源控股(692)	0.048	-0.011	361

年增長 1%；1-11 月累計進口原油 20,738 萬噸，按年增長 18.3%。11 月份成品油表觀消費量 2,007 萬噸，按年增長 15.2%，其中汽油 538 萬噸，增長 4.6%，柴油 1,316 萬噸，增長 21.4%，日均消費創歷史最高水準；1-11 月份成品油表觀消費量 21,007 萬噸，按年增長 11.1%，其中汽油增長 6.7%，柴油增長 13.1%。

3. 前 11 月內地電信主營業務收入逾八千億元

工信部最新公佈的統計資料顯示，今年 1-11 月，電信業務總量累計完成 28,152.8 億元，比上年同期增長 20.6%；電信主營業務收入累計完成 8,190.3 億元，比上年同期增長 6.6%。移動通信收入累計完成 5,718.8 億元，比上年同期增長 11.6%，在電信主營業務收入中所占的比重從上年同期的 66.70% 上升到 69.82%；固定通信收入累計完成 2,471.5 億元，比上年同期下降 3.4%，在電信主營業務收入中所占的比重從上年同期的 33.30% 下降到 30.18%。資料還顯示，11 月份電話使用者淨增 650.6 萬戶，總數達到 114,862.8 萬戶。其中，固定電話使用者減少 173.7 萬戶，行動電話用戶淨增 824.3 萬戶。1-11 月，基礎電信企業互聯網寬頻接入用戶淨增 2,091.1 萬戶，達到 12,488.9 萬戶，而互聯網撥號用戶減少了 142.1 萬戶，基礎電信企業的互聯網用戶進一步趨向寬頻化。

港股消息

1. 匯控(5.HK)出售環球房地產私募基金管理業務 80.1%權益

滙豐控股公佈，集團出售以英國為基地的環球房地產及基建私募基金管理業務 80.1% 權益，買方為該部門的高級管理團隊，有關業務於今年 6 月底的總資產約 3,510 萬英鎊(約 5,260 萬美元)。匯控指，仍會保留上述業務餘下的 19.9% 權益，目前預計此項交易於明年首季前完成。

2. 招商局中國基金(133.HK)注資第一財經人民幣 1.2 億元

招商局中國基金宣佈，公司的全資附屬公司已於 12 月 21 日簽署一份關於上海第一財經傳媒有限公司(簡稱第一財經)的增資協議，據此將向第一財經注資人民幣 1.2 億元。注資完成後，將持有第一財經經擴大股本約 5% 權益。而上海東方傳媒集團有限公司將繼續為第一財經的單一最大股東。

第一財經成立於 2003 年，目前是在中國擁有最多種媒體資訊傳播管道的金融資訊服務提供者。第一財經的業務板塊包括電視(即第一財經頻道和第一財經/寧夏衛視)、日報、電臺廣播、週刊、網站、研究院等，並將積極探索數位媒體業務。第一財經的業務將大大受惠於中國金融市場規模的迅速發展。公司認為，隨著個人投資者的人數上升、基金業的快速發展、及越來越豐富的創新金融產品的出現，將為專業金融資訊帶來不斷增加的需求。

招商局中國基金認為，注資第一財經將使公司在文化傳媒業的投資之比重上升，從而使投資組合更加合理。而據悉第一財經各方股東及管理團隊有計劃在未來幾年爭取在境內上市，一旦實現，將為公司帶來理想回報。

3. 卓悅控股(653.HK)料下半年同店銷售低雙位數增長，內地遊客消費比重將繼續提升

卓悅控股管理層表示，今年上半年同店銷售增長 15%，由於 2009 年同期基數較高，集團下半年的同店銷售將以低雙位數增長。管理層指出，今年上半年來自內地遊客的消費占總營業額的比重由去年的 30% 升至 35%，預計未來一至兩年間將可增至 50%，因為來自內地遊客的平均每單消費額是本地客戶的兩至三倍，而未來兩年集團的同店銷售增長預計也將得到提升。集團擬於 2011 年在內地增開 10 間店舖，大部分將設於廣東省，並計畫於未來兩年在港、澳每年增開 4 至 5 間新店。

4. 麗新發展(488.HK)稱萃峰已售八成，正進行舊樓收購

麗新發展表示，集團於香港灣仔萃峰樓花已經銷售八成，旺角基隆街裝修後以出租專案方式出租。管理層認為政府樓市新政策對集團影響有限，主要是由於集團物業買家主要以自用及中長期投資者為主，因此集團對政府相關措施採取歡迎態度。

新股速遞

2010年新股上市概況

代碼	名稱	上市日期	招股價 (港元)	發行股數 (百萬股)	超額配售 (百萬股)	集資額 (百萬港元)	主要承銷商	收市價 (港元)
3618	重慶農商行	16/12/2010	5.25	2,185.5	-	11,473.9	摩根士丹利,野村國際,招銀國際等	5.13
1282	世達科技	15/12/2010	0.95	861.0	-	818.0	招銀國際,海通國際,僑豐,永隆	1.02
1555	MI 能源	14/12/2010	1.70	1,125.4	-	1,125.4	摩根大通,中銀國際,德意志	1.71
1728	正通汽車	10/12/2010	7.30	500.0	-	3,650.0	摩根大通,建銀國際,京華山一	7.09
468	紛美包裝	09/12/2010	4.30	333.4	50.1	1,649.1	高盛,摩根士丹利,星展,安信	5.12
6210	Vale SA	08/12/2010	-	-	-	-	-	265.60
1768	賽得利控股	08/12/2010	6.60	505.3	-	3,335.2	瑞信,摩根士丹利,中銀國際,中信,野村等	7.00
1048	新源控股	06/12/2010	4.20	-	-	-	-	3.45
1831	十方控股	03/12/2010	3.03	183.0	-	554.6	建銀國際,招商證券,第一上海	2.45
1090	大明國際	01/12/2010	2.10	250.0	37.5	603.8	建銀國際,德銀,農銀國際,第一上海等	2.44
2099	中國黃金國際	01/12/2010	44.68	53.7	-	2,399.3	花旗,中銀國際,里昂,粵海	42.40
1117	中國現代牧業	26/11/2010	2.89	1,200.0	-	3,468.0	建銀國際,第一上海	2.43
8312	Brilliance	25/11/2010	0.23	173.0	-	39.8	匯盈,中鑫	0.28
1110	金活醫藥	25/11/2010	1.60	150.0	22.5	276.0	國泰君安,長雄,僑豐	2.97
1086	好孩子	24/11/2010	4.90	300.0	45.0	1,690.5	摩根士丹利,富邦,第一上海,海通	5.58
8207	中國信貸	19/11/2010	0.78	400.0	60.0	345.0	光大,海通,招銀國際等	1.18
1101	熔盛重工	19/11/2010	8.00	1,750.0	-	14,000.0	摩根士丹利,建銀國際,中銀國際,摩根大通等	7.01
1091	中信大錳控股	18/11/2010	2.75	750.0	24.8	2,130.7	美銀美林,瑞銀,中信	2.59
312	歲寶百貨	17/11/2010	2.20	625.0	-	1,375.0	法巴, 中銀國際	1.71
842	理士國際	16/11/2010	5.35	333.3	-	1,783.3	花旗, 中銀國際	3.97
1087	泓淋科技	16/11/2010	2.80	180.0	-	504.0	派傑亞洲,	2.09
1600	天倫燃氣	10/11/2010	2.05	199.5	29.9	470.3	建銀國際	1.95
238	長興國際	04/11/2010	4.60	236.7	35.5	1,252.0	里昂,派傑亞洲,招商證券,新鴻基,大福	5.15
1230	雅士利國際	01/11/2010	4.20	644.0	-	2,740.8	美銀美林,瑞銀,中信,星展,國泰君安	2.97
1299	友邦保險	29/10/2010	19.68	7,028.9	1,054.3	159,077.9	花旗,德銀,高盛,摩根士丹利等	22.10
460	四環醫藥控股	28/10/2010	4.60	1,250.0	187.5	6,612.5	摩根士丹利,瑞銀	5.63
1007	環球乳業控股	28/10/2010	4.39	360.9	-	1,584.3	麥格理,建銀國際,農銀國際,第一上海	2.69
1278	中國新城鎮發展	22/10/2010	-	-	-	-	-	0.79
1700	華地國際控股	21/10/2010	5.93	625.0	93.75	4262.2	摩根士丹利,星展,建銀國際	5.94
1029	鐵貨	21/10/2010	1.80	1040.0	-	1872.0	美銀美林,中銀國際,瑞銀,招銀國際等	1.34
1685	博耳電力控股	20/10/2010	6.38	187.5	-	1196.3	建銀國際,瑞銀,招商證券,匯盈	6.59
8269	富譽控股	14/10/2010	0.25	160.0	-	40.0	元大,招商證券,昌利	0.36
975	Mongolian Mining	13/10/2010	7.02	719.4	107.91	5,807.7	花旗,瑞信,大福,摩根大通	8.83
956	新天綠色能源	13/10/2010	2.66	1,076.9	-	2,864.6	麥格理,摩根士丹利,廣發,瑞信	2.18
580	賽晶電力電子	13/10/2010	1.93	409.8	-	790.9	德銀,建銀國際	2.27
1733	永暉焦煤	11/10/2010	3.70	990.0	-	3,663.0	德銀,高盛,美林,法巴,ING	4.52
3683	榮豐聯合控股	11/10/2010	1.13	200.0	30.0	259.9	大福,聯昌,大唐域高	0.97
2266	麗悅酒店集團	11/10/2010	2.20	540.0	-	1,188.0	瑞信,摩根士丹利,蘇皇,光大,大福,新鴻基	1.84
2208	金風科技	08/10/2010	17.98	395.3	59.25	8,173.5	中金,摩根大通,花旗,高盛,海通,大福	16.30
1918	融創中國	07/10/2010	3.48	750.0	-	2,610.0	德銀,高盛,招銀國際融資	2.92
2468	創益太陽能	07/10/2010	4.50	385.0	57.75	1,992.4	摩根大通,工銀國際,里昂,瑞信,招銀國際等	5.57
1021	麥達斯	06/10/2010	5.43	220.0	-	1,194.6	瑞信,摩根大通,建銀國際	5.40
1308	海豐	06/10/2010	4.78	650.0	-	3,107.0	花旗,中銀國際,大福	4.44
1682	福源集團	05/10/2010	0.60	118.0	-	70.8	聯昌、瑞信、招商證券、三菱日聯、泓福	0.79
967	桑德國際	30/9/2010	-	-	-	-	摩根士丹利、國泰君安、農銀國際	5.05
8321	中國汽車內飾	29/9/2010	0.93	50.0	-	46.5	統一證券,新鴻基,安信國際,第一上海	1.00
1698	博士蛙	29/9/2010	4.98	500.0	75.0	2,863.5	瑞銀,瑞信,交銀國際,德銀	6.55
926	碧生源	29/9/2010	3.12	420.3	63.04	1,508.0	瑞信,摩根士丹利,星展,申銀萬國	3.14
867	康哲藥業	28/9/2010	5.06	200.0	-	1,012.0	瑞銀,光大,國泰君安,匯富金融	6.00

853	微创醫療	24/9/2010	6.10	252.7	37.91	1,772.7	瑞信,派傑亞洲	7.33
1633	美即控股	24/9/2010	3.30	200.0	30.0	759.0	中銀國際,第一上海	5.92
1039	暢豐車橋	24/9/2010	4.00	200.0	30.0	920.0	摩根士丹利,建銀國際,第一上海,農銀國際	4.64
2198	三江化工	16/9/2010	3.38	252.4	-	853.1	交銀國際,大和	2.72
8356	進業控股	30/8/2010	1.28	24.8	-	31.7	聯昌國際	3.19
2238	廣州汽車	30/8/2010	-	2,213.3	-	-	-	10.32
1428	耀才證券	25/8/2010	1.60	166.8	12.88	287.5	交銀國際	1.25
2233	西部水泥	23/8/2010	1.69	823.1	123.5	1,599.7	工銀國際,德銀	2.95
640	星謙化工	12/8/2010	0.60	125.0	-	75.0	永豐金,第一上海,新鴻基	0.70
936	敏達控股	19/7/2010	1.00	50.0	-	50.0	結好證券	1.15
1288	農業銀行	16/7/2010	3.20	25,411.8	3,811.8	93,515.3	中金,高盛,摩根士丹利,德銀,摩根大通等	4.05
2118	天山發展	15/7/2010	1.40	250.0	-	350.0	光大	1.73
1900	智慧交通	15/7/2010	3.49	236.8	18.8	892.0	美銀美林,建銀國際,麥格理	5.78
1019	康宏理財	13/7/2010	1.20	100.0	-	120.0	華富嘉洛,康宏證券	1.28
976	齊合天地	12/7/2010	2.43	250.0	-	607.5	建銀國際	4.40
1788	國泰君安	8/7/2010	4.30	410.0	-	1,763.0	國泰君安,滙豐,工銀國際,瑞銀	4.26
1020	華耐控股	7/7/2010	0.76	390.0	-	296.4	星展亞洲,金英	1.49
951	超微動力	7/7/2010	2.18	250.0	5.3	556.5	法巴	2.47
325	創生控股	29/6/2010	3.52	212.8	24.3	834.8	瑞銀	3.69
2128	中國聯盟	23/6/2010	2.60	750.0	-	1,950.0	摩根大通,瑞銀	6.18
2228	海東青新材料	21/6/2010	2.38	240.0	-	571.2	國泰君安	7.08
8295	卓亞資本	18/6/2010	0.20	300.0	-	60.0	日發,新鴻基	0.15
873	國際泰豐	11/6/2010	2.06	280.0	-	576.8	招商證券,大和	3.60
8337	直通電訊	2/6/2010	0.30	250.0	37.5	86.3	國泰君安	0.18
2188	泰坦能源技術	28/5/2010	1.18	200.0	30.0	271.4	國泰君安	1.14
2268	優源控股	27/5/2010	2.58	250.0	-	645.0	滙豐	4.29
2222	雷士照明	20/5/2010	2.10	727.5	56.3	1,646.1	高盛,滙豐	3.91
973	L'Occitane	7/5/2010	15.08	364.1	41.02	6,109.5	里昂,滙豐,瑞銀	21.80
503	朗生醫藥	7/5/2010	3.91	141.4	15.0	611.3	派傑亞洲	3.44
877	昂納光通信	29/4/2010	2.90	193.3	29.0	644.6	里昂,派傑亞洲	5.13
1863	思嘉集團	29/4/2010	3.28	200.0	28.8	750.6	派傑亞洲	6.13
1999	敏華控股	9/4/2010	6.80	241.3	6.1	1,681.8	麥格理	11.10
923	福和集團	31/3/2010	2.30	620.0	93.0	1,639.9	蘇皇,瑞銀	3.01
830	遠東環球	30/3/2010	1.18	361.9	-	427.0	中銀國際	1.03
1998	飛克國際	29/3/2010	1.90	200.0	-	380.0	光大	1.68
881	中升控股	26/3/2010	10.00	286.2	42.9	3,290.8	中銀國際,摩根士丹利,瑞銀	17.84
1280	匯銀家電	25/3/2010	1.69	319.8	48.0	621.5	法巴	2.00
948	Z-Obee	1/3/2010	1.80	114.0	-	205.2	英皇,永豐金	1.88
2010	瑞年國際	19/2/2010	3.00	300.0	45.0	1,035.0	滙豐	5.50
1938	珠江鋼管	10/2/2010	4.50	300.0	11.1	1,400.1	工銀國際,摩根大通	3.61
1683	國際煤機	10/2/2010	4.88	520.0	-	2,537.6	中銀國際,瑞銀	6.70
1966	中駿置業	5/2/2010	2.60	600.0	-	1,560.0	建銀國際,德銀,麥格理	2.20
953	美克國際	1/2/2010	1.43	250.0	37.5	411.1	招商證券	1.70
1878	南戈壁	29/1/2010	126.04	27.0	0.2	3,432.1	花旗,麥格理	92.40
486	RUSAL	27/1/2010	10.80	1,610.3	-	17,391.2	中銀國際,美銀美林,法巴,瑞信,野村等	11.26

資料來源: 彭博, 招銀證券整理

免責聲明及披露

分析員聲明

負責撰寫本報告的全部或部分內容之分析員，就本報告所提及的證券及其發行人做出以下聲明：(1) 發表於本報告的觀點準確地反映有關於他們個人對所提及的證券及其發行人的觀點；(2) 他們的薪酬在過往、現在和將來與發表在報告上的觀點並無直接或間接關係。

此外，分析員確認，無論是他們本人還是他們的關聯人士（按香港證券及期貨事務監察委員會操作守則的相關定義）(1) 並沒有在發表研究報告 30 日前處置或買賣該等證券；(2) 不會在發表報告 3 個工作日內處置或買賣本報告中提及的該等證券；(3) 沒有在有關香港上市公司內任職高級人員；(4) 並沒有持有有關證券的任何權益。

招銀證券投資評級

買入	: 股價于未來 12 個月的潛在漲幅超過 15%
持有	: 股價于未來 12 個月的潛在變幅在-15%至+15%之間
賣出	: 股價于未來 12 個月的潛在跌幅超過 15%
投機性買入	: 股價于未來 3 個月的潛在漲幅超過 20%，波動性高
投機性賣出	: 股價于未來 3 個月的潛在跌幅超過 20%，波動性高

招銀國際證券有限公司

地址: 香港中環夏愨道 12 號美國銀行中心 18 樓 1803-04 室 電話: (852) 3900 0888 傳真: (852) 3900 0800

招銀國際證券有限公司(“招銀證券”)為招銀國際金融有限公司之全資附屬公司 (招銀國際金融有限公司為招商銀行之全資附屬公司)

重要披露

本報告內所提及的任何投資都可能涉及相當大的風險。報告所載資料可能不適合所有投資者。招銀證券不提供任何針對個人的投資建議。本報告沒有把任何人的投資目標、財務狀況和特殊需求考慮進去。而過去表現亦不代表未來的表現，實際情況可能和報告中所載的大不相同。本報告中所提及的投資價值或回報存在不確定性及難以保證，並可能會受標的資產表現以及其他市場因素影響。招銀證券建議投資者應該獨立評估投資和策略，並鼓勵投資者諮詢專業財務顧問以便作出投資決定。

本報告包含的任何資訊由招銀證券編寫，僅為本公司及其關聯機構的特定客戶和其他專業人士提供的參考資料。報告中的資訊或所表達的意見皆不可作為或被視為證券出售要約或證券買賣的邀請，亦不構成任何投資、法律、會計或稅務方面的最終操作建議，本公司及其雇員不就報告中的內容對最終操作建議作出任何擔保。我們不對因依賴本報告所載資料採取任何行動而引致之任何直接或間接的錯誤、疏忽、違約、不謹慎或各類損失或損害承擔任何的法律責任。任何使用本報告資訊所作的投資決定完全由投資者自己承擔風險。

本報告基於我們認為可靠且已經公開的資訊，我們力求但不擔保這些資訊的準確性、有效性和完整性。本報告中的資料、意見、預測均反映報告初次公開發佈時的判斷，可能會隨時調整，且不承諾作出任何相關變更的通知。本公司可發佈其它與本報告所載資料及/或結論不一致的報告。這些報告均反映報告編寫時不同的假設、觀點及分析方法。客戶應該小心注意本報告中所提及的前瞻性預測和實際情況可能有顯著區別，唯我們已合理、謹慎地確保預測所用的假設基礎是公平、合理。招銀證券可能採取與報告中建議及/或觀點不一致的立場或投資決定。

本公司或其附屬關聯機構可能持有報告中提到的公司所發行的證券頭寸並不時自行及/或代表其客戶進行交易或持有該等證券的權益，還可能與這些公司具有其他相關業務聯繫。因此，投資者應注意本報告可能存在的客觀性及利益衝突的情況，本公司將不會承擔任何責任。本報告版權僅為本公司所有，任何機構或個人於未經本公司書面授權的情況下，不得以任何形式翻版、複製、轉售、轉發及或向特定讀者以外的人士傳閱，否則有可能觸犯相關證券法規。

如需索取更多有關證券的資訊，請與我們聯絡。

對於接收此份報告的英國投資者

本報告僅提供給符合 1986 年英國金融服務法案(投資廣告)(豁免)(第 2 號)第 11(3)條 1995 年修正案規定範圍的個人，未經招銀證券書面授權不得提供給其他任何人。

對於接收此份報告的美國投資者

本報告僅提供給美國 1934 年證券交易法規則 15a-6 定義的“主要機構投資者”，不得提供給其他任何個人。接收本報告之行爲即表明同意接受協議不得將本報告分發或提供給任何其他人。